



P. O. Box 3145  
Tucson, AZ 85702-3145

**Christopher J. Roads**  
Chief Deputy Recorder  
Registrar of Voters

Located in the Old Courthouse at:  
115 North Church Avenue, Tucson, AZ

**F. Ann Rodriguez**  
**Pima County Recorder**

Document Recording: (520) 740-4350  
Voter Registration: (520) 740-4330  
Fax: (520) 623-1785

<http://www.recorder.pima.gov>

*Recording history one document at a time.*

The Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA) covers all active duty United States military personnel and their dependents and all United States citizens living outside the United States. Under that federal law, you register to vote using a Federal Post Card Application Standard Form 76. This form is commonly called an FPCA form. These forms are available at all United States military installations around the world and at all United States embassy and consulate locations. You can also download a form from the Federal Voting Assistance Program website, [www.fvap.gov](http://www.fvap.gov)

Complete the form following the instructions for the most part. In some areas the law has changed but the form has not been changed to reflect the legal changes. To assist you in completing the form, I offer the following:

Under part 3, residence address, you list your last permanent address either before going on active duty (military) or before leaving the United States (overseas citizens). You may have no intention of ever returning to that address. However, under the federal law, that is your "residence" address for voting purposes until you return to the United States or are released from active duty.

Under part 4, you list your current mailing address.

The instructions state that you should complete a new form every year. The law, however, now states that your form will be valid until the second federal election after you submit the form. What that means is if you submit the form now, the form will be valid until after the November 2006 General Election. After that election, you will have to submit a new form even if your mailing information has not changed. If you do change your mailing address, you must submit a new FPCA form.

You mail the form to the voter registration office for the address you listed in part 3. If that address is in Pima County, our address is Pima County Recorder's Office, PO Box 3145, Tucson AZ 85702-3145.

If the address in part 3 is not in Pima County and you do not know the address, go to the Federal Voting Assistance Program website listed above and they have the address listing for all offices in the United States.

If your form is for our office, you can also send in the form by fax. In fact, Arizona law also allows military and overseas voters to vote by fax. Information on how to vote by fax will be included with your mailed ballot. Our fax number is (520) 623-1785.

For Pima County military and overseas voters, once we receive your completed form, you do not have to request ballots for any subsequent election handled by our office until after the second federal election. We automatically mail your ballot no later than 33 days prior to the election for all elections involving the address you listed in part 3. Whether or not you decide to vote and return your ballot is up to you. The receipt of future ballots does not depend on whether you returned your ballot in any prior election. The only time we stop sending ballots is if a ballot is returned through the postal system with an indication that it was not deliverable as addressed (meaning you changed your mailing address without submitting a new form). Every time your mailing addresses changes you need to complete a new FPCA form.

I encourage you to go to the Federal Voting Assistance Program website. That site contains a great deal of information concerning your voting rights as a member of the military service, the dependent of a person in the military service and all United States Citizens living outside the US.

Should you need any additional information, please contact our office at (520) 740-4330.

Chris Roads  
Chief Deputy Recorder/Registrar of Voters  
Pima County Recorder's Office



P. O. Box 3145  
Tucson, AZ 85702-3145

Located in the Old Courthouse at:  
115 North Church Avenue, Tucson, AZ

<http://www.recorder.pima.gov>

**F. Ann Rodriguez**  
**Pima County Recorder**

**Christopher J. Roads**  
**Chief Deputy Recorder**  
**Registrar of Voters**

Document Recording: (520) 740-4350  
Voter Registration: (520) 740-4330  
Fax: (520) 623-1785

## INSTRUCTIONS FOR VOTING BY FAX

*Please read all instructions carefully:*

Enclosed are the following documents

1. This instruction sheet
2. Official Voting Instruction Sheet  
**One page in English (Exhibit A.1), One Page in Spanish (Exhibit A.2)**
3. Your official ballot
4. Your Early Ballot Affidavit with your name preprinted on it
5. A sample of a completed Early Ballot Affidavit (Exhibit B)

*Please make certain you have received all documents listed above.*

- Mark your ballot for the candidate(s) of your choice. Mark the ballot in the manner indicated on the Official Voting Instruction Sheet (Exhibit A).
- Sign and date your Pima County Early Ballot Affidavit where indicated with the large "X" near the bottom of the affidavit (see sample in Exhibit B).
- Ready to fax: Make sure to include in the following order:
  - ✓ your Early Ballot Affidavit with your name preprinted and your signature, and
  - ✓ your voted ballot.

Our primary fax number is (520) 623-1785. If it does not go through the first time, please try it again a couple of times. If it still does not go through after the third time, use our secondary fax number, (520) 740-4321.

- Your ballot must be received by us by 7:00 p.m. Tucson time on Election Day.
- If you have any questions or need any additional information, please contact our office at (520) 740-4330; or (800) 775-7462, ext. 4330; or by email to:  
[chris.roads@recorder.pima.gov](mailto:chris.roads@recorder.pima.gov).



P. O. Box 3145  
Tucson, AZ 85702-3145

Located in the Old Courthouse at:  
115 North Church Avenue, Tucson, AZ

<http://www.recorder.pima.gov>

**F. Ann Rodriguez**  
**Pima County Recorder**

*Recording history one document at a time.*

**Christopher J. Roads**  
**Chief Deputy Recorder**  
**Registrar of Voters**

**Document Recording: (520) 740-4350**  
**Voter Registration: (520) 740-4330**  
**Fax: (520) 623-1785**

## INSTRUCCIONES PARA VOTAR POR FAX

*Rogamos lean con cuidado todas las instrucciones:*

Se incluyen con esta transmisión los documentos indicados a continuación:

1. Esta hoja de instrucciones
2. Hoja de instrucciones oficiales para votar  
**Una hoja en inglés (Anexo A.1), Una hoja en español (Anexo A.2)**
3. Su balota oficial
4. Su Declaración de Balota Temprana con su nombre impreso en la misma
5. Una muestra de una Declaración de Balota Temprana ya rellena (Anexo B)

*Rogamos se asegure de haber recibido todos los documentos arriba indicados.*

- Marque el (los) candidato(s) que usted escoge en la balota. Marque la balota de la manera indicada en la hoja de instrucciones oficiales para votar (Anexo A).
- Firme y ponga la fecha en la Declaración de Balota Temprana del Condado Pima, en el lugar indicado con la "X" grande, cerca del pie de la declaración (vea la muestra del Anexo B).
- Listo para enviar por fax: Asegúrese de incluir lo siguiente en este orden:
  - ✓ su Declaración de Balota Temprana con su nombre impreso y su firma, y
  - ✓ la balota que ha marcado.

Nuestro número principal de fax es (520) 623-1785. Si no se transmite el fax la primera vez, por favor inténtelo de nuevo un par de veces. Si todavía no se transmite, entonces use el segundo número que tenemos para envíos por fax, el (520) 740-4321.

- Nosotros debemos recibir su balota antes de las 7:00 p.m. hora de Tucson el día de la elección.
- Si tiene preguntas o si necesita más información, rogamos se ponga en contacto con nuestra oficina al (520) 740-4330; ó (800) 775-7462, extensión. 4330; o por correo electrónico a [chris.roads@recorder.pima.gov](mailto:chris.roads@recorder.pima.gov).

# **OFFICIAL VOTING INSTRUCTIONS** **FOR EARLY/VOTE-BY-MAIL BALLOT**

LA TRADUCCIÓN EN ESPAÑOL ESTÁ AL OTRO LADO DE ESTA PÁGINA

Please read these instructions and review your Ballot completely **BEFORE** you begin to vote.

**Your Ballot has been prepared for counting on electronic equipment. Any unnecessary marks or erasures may cause your Ballot to be misread or rejected. If you spoil or deface your Ballot, or it was damaged in any way, you may contact the Recorder's office at (520) 740-4330 and receive instructions on how to receive a replacement.**

## **PAY CLOSE ATTENTION TO THESE INSTRUCTIONS:**

- Choose your candidate or ballot issue.
- Mark the oval in front of the candidate or issue by completely filling in the oval with a **BLACK OR DARK BLUE PEN**.
- **WRITE IN VOTES:** You may write in a candidate in the space provided, but be sure to also fill in the oval in front of the written name. **CAUTION:** Do not waste your vote; only votes for officially recognized write-in candidates who have filed with the elections offices will be counted.
- Refold your Ballot exactly as you received it. Do not add additional folds or creases to your Ballot; it will fit easily into the envelope. Insert your Ballot into the **WHITE** Early Ballot Affidavit envelope, remove the tear-off flap, and seal the **WHITE** Early Ballot Affidavit envelope.
- You must sign your name in the space provided on the **WHITE** Early Ballot Affidavit envelope. **WARNING:** Power of Attorney is not valid for voting purposes in the State of Arizona. Your Ballot will not be counted unless you provide **your signature** **OR**, if you cannot sign, have the person assisting you fill in their name (see requirements on Affidavit).
- Insert the **WHITE** Early Ballot Affidavit into the separate, **YELLOW**, postage-paid envelope pre-addressed to the Pima County Recorder.
- **Do not alter or redesign your Affidavit envelope. You will invalidate your Ballot.**

BALLOTS MUST BE IN THE RECORDER'S POSSESSION BY 7:00 P.M. ON ELECTION DAY. **WE SUGGEST YOU MAIL YOUR BALLOT AT LEAST THREE (3) BUSINESS DAYS PRIOR TO ELECTION DAY.** IF WE DO NOT RECEIVE YOUR BALLOT IN TIME, YOUR VOTE WILL NOT COUNT. Ballots may also be dropped off at any Pima County polling location on **Election Day only**, until 7:00 p.m.

## **EXAMPLES FOR MARKING BALLOT:**

WRONG



WRONG



WRONG



WRONG



WRONG



CORRECT



Make  
no other  
marks  
on ballot

**WRITE IN CANDIDATES**



Do Not  
Over Vote  
Any Office

***REFIERASE AL REVERSO DE LA PÁGINA  
PARA INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL.***

# **EXHIBIT A.1**

## INSTRUCCIONES OFICIALES PARA VOTAR TEMPRANO/POR CORREO

Favor de leer estas instrucciones y revisar su boleta electoral ANTES de comenzar a votar.

**Su boleta electoral ha sido preparada para escrutarse o contarla con equipo electrónico. Marcas o borraduras innecesarias podrán resultar en la ilegibilidad o rechazo de su boleta electoral. Si su boleta electoral se arruina, daña o en alguna forma se malogra, Ud. puede comunicarse con la Oficina del Registro por el (520) 740-4330 para que le informen cómo obtener un remplazo.**

### SIGA ESTAS INSTRUCCIONES:

- Escoja a su candidato o tema electoral.
- Marque el óvalo antes del candidato o tema, oscureciéndolo completamente con **PLUMA NEGRA O AZÚL OSCURA**.
- **VOTOS ESCRITOS:** Si Ud. escribe el nombre de un candidato en el espacio provisto no deje de rellenar el óvalo que precede al nombre escrito. **OJO:** No conviene desperdiciar su voto pues sólo se escrutarán votos a candidatos por escrito que estén oficialmente registrados en las oficinas de elecciones.
- Vuelva a doblar su boleta electoral para que quede tal y como se la dieron. No le agregue a la boleta más dobleces o pliegues. Así como está entrará fácilmente al sobre. Inserte su boleta electoral en la constancia **BLANCA** de boleta temprana, remueva la aleta y cierre la constancia **BLANCA** de boleta temprana.
- Ud. tiene que firmar su nombre en el espacio proporcionado en la constancia **BLANCA** de boleta temprana. **ADVERTENCIA:** No es válida la votación por poder en el Estado de Arizona. No se escrutará su boleta electoral si no lleva su firma O, si Ud. no puede firmar, haga que la persona que lo esta asistiendo ponga el nombre de ellos (vea los requisitos en la Declaración).
- Inserte la constancia **BLANCA** de boleta temprana dentro del sobre **AMARILLO** con porte pagado y dirigido a la Oficina del Registro.
- **No altere o rediseñe su sobre de Declaración Electoral. Usted va a invalidar su boleta.**

SU BOLETA DEBE ESTAR EN NUESTRA OFICINA ANTES DE LAS 7:00 DE LA TARDE EL DIA DE ELECCIÓN. NOSOTROS SUGERIMOS QUE USTED MANDE POR CORREO SU BOLETA POR LO MENOS TRES (3) DIAS DE NEGOCIO ANTES DE LA FECHA DE ELECCIÓN. SI NOSOTROS NO RECIBIMOS SU BOLETA EN TIEMPO, SU VOTO NO CONTARÁ. Boletas se pueden dejar en cualquier localidad de urnas electorales del condado de Pima en el día de la elección solamente hasta las 7:00 p.m.

### EJEMPLOS PARA MARCAR SU BOLETA:

INCORRECTO



INCORRECTO



INCORRECTO



INCORRECTO



INCORRECTO



CORRECTO



No haga  
otras  
marcas en  
la boleta

**WRITE IN CANDIDATES**



No sobre  
vote  
ninguna  
oficina

*INSTRUCTIONS IN ENGLISH ON REVERSE SIDE OF THIS PAGE.*

# ANEXO A.2



**CONSTANCIA DE BOLETA TEMPRANA DEL CONDADO DE PIMA**

Estado de Arizona  
Condado de Pima

Yo, \_\_\_\_\_

juro solemnemente y afirmo que soy la misma persona cuyo nombre está suscrito a esta constancia y que el nombre y la firma son verdaderamente los míos, o si no lo firmé personalmente, fue por incapacidad física y pedí que

\_\_\_\_\_ (nombre de la persona que firmó la constancia) me lo firmara, que no he votado ni votaré en estos comicios en algún otro Estado durante el año en curso de esta constancia y que yo personalmente marqué la boleta adjunta o que conforme mis instrucciones me lo marcaron porque yo mismo no fui capaz de hacerlo. Estoy enterado de que el votar con interción más de una vez en alguna elección es delito mayor de 5ta clase. Manifiesto que para el día de las elecciones tendré por lo menos 18 años, que soy elector hábil del Estado de Arizona y el Condado de Pima, que me he registrado en el Distrito Electoral de

\_\_\_\_\_ en el Condado de Pima y tengo mi domicilio en

\_\_\_\_\_ el lugar donde tenía mi domicilio para la fecha de mi registro. Si una protesta se presenta contra mi boleta temprana, entiendo que una copia de la protesta se me va a enviar por correo de primera clase y que bien pudiera tener yo únicamente hasta las 48 horas de aviso para poder presentarme. Con el propósito de notificarme de alguna protesta contra mi boleta entre el tiempo cuando devuelvo la boleta hasta los siete días después del día de las elecciones, sírvase de usar el siguiente domicilio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(SI NO SE INDICA NINGUNA DIRECCIÓN, EL AVISO HA DE MANDARSE AL DOMICILIO INDICADO EN EL REGISTRO DE VOTACIÓN.)

**¡LA BOLETA NO CUENTA  
SIN LA FIRMA ABAJO!**

**LA FIRMA AQUÍ:**

X \_\_\_\_\_  
(SU FIRMA)

\_\_\_\_\_  
(FECHA)

**ANEXO B.2**